

<<德国媳妇中国家>>

图书基本信息

书名：<<德国媳妇中国家>>

13位ISBN编号：9787108035271

10位ISBN编号：7108035278

出版时间：2010-9

出版时间：三聯書店

作者：[德]海珮春

页数：301

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;德国媳妇中国&gt;&gt;

## 前言

由于从事编辑职业的关系，一年到头通常要阅读百余部书稿。

读得多了，难免眼光有些挑剔，或者神经有些麻木，于是便常常抱怨书稿平庸或者沉闷，缺少亮点和光彩，让人提不起神，调动不起激情。

然而，当我打开愚谦先生和珮春女士从德国发来的电邮，读到《德国媳妇中国》的书稿时，顿感一股鲜活清新的气息扑面而来，令我精神为之大爽。

我忙戴上花镜，捧着电脑，急不可耐地将它一口气读完。

尽管此时，这部作品还略显粗糙，需要打磨、加工、整理和润饰，但是作者独具的才情和书稿所显露出的鲜明特色已然令我拍案叫绝。

考虑到作者还在等待我的回音，我迅速在电邮里写下这样一行字：“大作已拜读，总的印象是：一个字，好；两个字，很好；三个字，好极了。”

对方闻之自然欢欣鼓舞，于是我们的出版合作正式展开。

其实，这是我期待已久的一部书稿。

我和愚谦、珮春夫妇相识在十几年前，那时我在香港三联书店工作，而愚谦先生是香港三联书店一向倚重的老作者。

他虽常住德国，但在香港名气很大，是《信报》的专栏作家，也常常在凤凰卫视开讲时事问题。

大约在2000年，愚谦先生围绕自己“文革”期间“叛逃”的经历写成了纪实性文学作品《浪》，这本书在香港出版就是我担任责编。

我至今记得自己初读书稿《浪》的体验，简直把愚谦先生惊为天人，万万想不到眼前这位仪表堂堂的华裔德国汉学家竟然是“文革”期间与马思聪“叛逃”案齐名的另一·重大“叛逃”案的“主犯”。开新书发布会那天，愚谦先生请来了多位“大腕”助阵，其中不少香港传媒界、文化界的名流，光是凤凰卫视，就来了吴小莉、何亮亮和曹景行，大家都对愚谦先生的坎坷经历感慨万分。

到那时我才知道愚谦先生交游广泛，他的身边永远是高朋满座，谈笑有鸿儒。

但在这样的场合，愚谦先生的夫人珮春总是比较低调，她在先生的身旁，不抢镜头，也不争话语权。

当大家谈论愚谦先生的书时，她听得很专心，却很少插话，给人的印象是温文尔雅，贤惠善良，与愚谦先生正好是夫唱妇随的一对。

尽管，她有时会突然说出几句笑话，自嘲一下或者捉弄一下愚谦先生，令大家忍俊不禁；有时也会用西方人常用的耸耸肩、摊摊手一类的动作表达她固有的幽默感，但愚钝如我，却并不能从中察觉到她与其他的外国媳妇有什么不同。

然而几年以后，我回到北京三联书店任职，在北京又与他们重逢，忽然得知珮春这几年辞去一切职务，在家专心写作，收获甚丰，不仅迅速成为了德国知名的作家，而且已然和愚谦先生一起被请上了法兰克福书展里著名的蓝沙发，那可是全世界的畅销书作家可望而不可即的事啊！

从此我便不得不对她刮目相看了。

重逢的话题之一就是珮春正在写作的一本关于愚谦先生和他的中国家庭的书，我立刻意识到这本书的价值，当即约稿，并安排好了责任编辑，一切有如箭在弦上。

可是珮春写得很专心，很认真，因而也很慢。

差不多过了三四年，其间我催稿无数次，这部书千呼万唤始出来。

不过，总算工夫不负有心人，它带给我们的惊喜足以弥补时间拖延所带来的遗憾。

书写得精彩，尽管它的内容不过是些夫妻、父子、兄弟姐妹之间的琐事，没有多少缠绵曲折的情节，但是作者娓娓讲来的故事仍然很抓人，让你时而为主人公的命运牵肠挂肚，时而又为作品中的趣闻乐事报以会心的微笑。

读后掩卷遐思，得到的竟是强烈的震撼和深深的感动。

起初我有些不解，弄不清楚作品的艺术魅力从何而来？

毕竟它写的是普通人的家庭、普通人的生活。

但细想才发现，书中的内容非但不普通，而且十分特殊：首先，作品中的愚谦先生是个非同一般的中国丈夫。

## &lt;&lt;德国媳妇中国家&gt;&gt;

他惊心动魄的“叛逃”经历和大起大落的命运，他富于戏剧性的去国与归国，他一腔热血忧国思国、渴望报国的心态，始终是整部作品的主线。

他的形象，可以借用和改动那句著名的歌词“让西风吹拂了四十年，请别忘记我永远不变黄色的脸”来形容。

这个人物决定了作品的基调和主题，他的悲、怨、喜、乐，直接牵动着读者的情感。

其次，作品中的中国家庭也非同一般，它是个典型的中西合璧式的家庭。

它保持着中国固有的三代同堂的大家族结构，遵守的是“父子有亲，君臣有义，夫妇有别，长幼有序，朋友有信”这样一些传统道德规范。

但由于愚谦的父亲早年留洋，后来又投身革命的关系，加上近百年来现代教育的影响，使这个“知识分子成堆”的家庭对西方的观念是开放的、理解的、包容的。

一家几代人多能操流利的英语和珮春对话，仅凭这一条，就可见出这个家庭的西化程度。

正是这个家庭中中西融合的环境，给了珮春观察和写作的方便，使她不仅可以带着西方人的眼光去看待中西家庭的异同，而且可以在第一时间就自然而然、如鱼得水地融入这个家庭，并且以主人的身份写下这本书。

再者，作为德国媳妇，珮春也是非同一般的。

她爱中国，熟悉中国，对中国文化的热爱到了如痴如醉的程度。

当年为了编写中国旅游指南一类的书，她跑遍了五湖四海、三山五岳，去了很多中国人也很少去的地方。

谈起话来，她对中国的名胜古迹如数家珍，常令我们这些炎黄子孙自叹不如。

她几乎对中国特有的一切都感兴趣，学中医，扎针灸，练气功，讲食疗，甚至跟着街道里的老头老太晨练、出操、跳街舞。

她对中国社会融入之深实为罕见，令人惊叹。

同时，作为一位女作家，她的心极细，观察力极敏锐，善于从微小处辨析中国文化的特点，特别擅长从日常生活小事中发现中国人的文化心理和文化性格特征。

她有一种天生的幽默感，这在作品中表现为乐观包容的心态和聪慧机智的表达，这些再配上轻松活泼的文笔，给作者笔下那些原本平平常常的生活故事增添了无穷趣味。

从一滴水可以窥见大千世界。

或许就是因为丈夫、媳妇和家庭这三个要素都“非同一般”，这本书便得以用一个特殊家庭几十年的变化折射出一个特殊时代的社会变迁和精神变迁。

它通过描写三代知识分子的生活道路，相当清晰而深入地反映了百年来中国知识分子的心灵史。

老一代追求光明、正义和社会进步的理想主义，中间一代一脉相承的进取精神和报国志向，以及下一代崇拜西方追求物质享受的务实倾向，都展现得真实准确。

同时，又通过作者对三十多年来中国社会的观察和描写，揭示出中国自改革开放以来所发生的翻天覆地的变化，见证了沧海桑田的历史与现实。

不错，的确是由于国在变，所以家在变，但更重要的是人的思想观念也在跟着变。

在中国多角度多方位与国际接轨的过程中，作品的主人公珮春，自己也在一步步地朝中国靠拢，从对中国有顾虑、不理解到熟悉、了解和热爱，最后竟然成为了一个真正的上海人，这本身就说明她这个德国媳妇已经变成了中国媳妇，其间的经历已经够得上是一部传奇。

作家写作关于自己的传奇，怎么能不使读者期待呢？

愚谦、珮春夫妇嘱我为本书写序，自知才疏学浅，难当此任。

但却之不恭，只能将一些读后感记录在这里，是为序。

## <<德国媳妇中国家>>

### 内容概要

从一滴水可以窥见大千世界。

或许就是因为丈夫、媳妇和家庭这三个要素都“非同一般”，这本书便得以用一个特殊家庭几十年的变化折射出一个特殊时代的社会变迁和精神变迁。

它通过描写三代知识分子的生活道路，相当清晰而深入地反映了百年来中国知识分子的心灵史。

老一代追求光明、正义和社会进步的理想主义，中间一代一脉相承的进取精神和报国志向，以及下一代崇拜西方追求物质享受的务实倾向，都展现得真实准确。

同时，又通过作者对三十多年来中国社会的观察和描写，揭示出中国自改革开放以来所发生的翻天覆地的变化，见证了沧海桑田的历史与现实。

不错，的确是由于国在变，所以家在变，但更重要的是人的思想观念也在跟着变。

在中国多角度多方位与国际接轨的过程中，作品的主人公佩春，自己也在一步步地朝中国靠拢，从对中国有顾虑、不理解到熟悉、了解和热爱，最后竟然成为了一个真正的上海人，这本身就说明她这个德国媳妇已经变成了中国媳妇，其间的经历已经够得上是一部传奇。

作家写作关于自己的传奇，怎么能不使读者期待呢？

<<德国媳妇中国家>>

作者简介

海佩春女士(Petra Haerin—Kuan)生于德国汉堡近郊。

1975年进入汉堡大学攻读中国语言文学专业。

1977年，在全系师生的祝贺下与关愚谦结为夫妇。

为了更广泛深入地了解中国文化，她在未结婚之前就已开始中国之旅。

中国医学、针灸、推拿的神奇使她难以自拔，她花多年时间钻研中医，并到北京、南京、成都等地中医学院实习。

她不但能说‘一口流利的中文，还能和中国老百姓聊家常，谈医药。

她目前把全部精力投入写作，向西方介绍中国的文化，为中德文化的交流搭桥献策。

她发表的著作很多，几乎都与中国文化有关。

已经是小有名气的作家，经常被邀请到各地去做演讲。

<<德国媳妇中国家>>

书籍目录

序 李昕序曲第一部 德国媳妇 男大当婚，女大当嫁 一个中国小伙子 愚谦的惊心动魄的经历  
中国女孩子让我们一度分手 1975年，我去了中国 周恩来、毛泽东之死 学汉语 闪电结婚 只身  
闯台湾 宾客盈门 和愚谦偷返大陆 接外甥女到德国 儿子关新来信了 意外打击 我变成了中国的  
奴隶 第一次被约写书第二部 中国家 夫妻双双把家还 我非要向公公下跪磕头？我的公公关锡  
斌 “表姐”慧善 哥哥迪谦 母亲的骨灰 周恩来并没有发脾气 过春节 到天津走亲戚 再一次  
狼狈去国 豪华轮的邀请 愚谦的中国心 洋媳妇受到热情接待 敏谦的故事 进庙烧香 到外交部  
去告状 五台山历险记 热情的愚谦娘家亲戚第三部 国在变，家也在变结束语

## <<德国媳妇中国家>>

### 章节摘录

插图：对于我的父母来说，愚谦绝对不是一个理想的女婿，他前途未卜，连能否在德国居留也成问题。

但我发现，他开始对德国产生了好感，对德国人产生了极大兴趣。

他是下定决心在大学读书了。

有些中国朋友看他既然会说几国语言，就建议他去中国餐厅打工，赚些钱后去做生意，去开旅行社。

但是愚谦都不理会，他的志向是向文化方面发展或者从事写作。

这些人对此很不以为然，认为这是做白日梦。

由于他是从“赤色中国”出来的，他完全可以到教会去申请救济金，或者到政府部门申请政治避难补助金，也可以作为政治难民申请到美国去。

但是他一概拒绝了。

他不愿意自己成为政治工具，受人制约，他情愿外出打工。

为了养活自己，他到中国餐厅去端盘子，到码头去抬钢条，无形中受到周围德国学生的尊敬。

我就是其中之一。

最令我信服的是，他对新鲜事物，对欧洲社会有一种探索的精神。

他对困难毫不妥协，对什么事情都很乐观，学习起来兴致勃勃，这一切对我都是鼓励，使我印象深刻。

我忽然感到，我自己也应该多学些东西，以改变自己的生活态度。

我很欣赏他的是，当他工作起来时能够聚精会神，当他决定做一件事情，不论是在书桌上工作或是修整家里的什么器具，很难有什么东西能够转移他的视线。

他常提醒我：“如果你做一件事，不管什么事，一定要把全部精力放进去，才会有成效。

”这些话听起来很普通，但做起来不容易。

我有时候有这种感觉：经过长时期的寻找，我找到了一个知音。

他没有钱，没有地位，没有职业，但是他给你智慧和生活的乐趣，让你活得津津有味。

## &lt;&lt;德国媳妇中国&gt;&gt;

## 后记

一个经过大风大浪的我，说年轻也并不年轻了，三十多岁，孤苦伶仃，来到西方世界，忽然遇到一个如此冰清玉洁、温柔漂亮的德国姑娘，不知有多少人羡慕死了。

但那时的我，刚从阿拉伯监狱死里逃生，终于来到欧洲这个可以到处自由飞翔的世界，怎么能再被绑住手脚。

况且，自己的过去的一切，包括发配青海、婚姻不幸，几乎让我一命呜呼，将来更是前途茫茫，今日不知明日事。

怎能欺骗这么一个纯洁无瑕、刚满二十的女子呢。

况且，西方的女孩是多情的种子，她那么单纯，那么诱人，还未定型，中西文化差异那么大，世界大千，千变万化，一旦你陷入情网，她和你说“拜拜”，岂不是自寻烦恼？

不！

还是和她保持一定距离好。

不论东方人还是西洋人，都是人，在“情”字这一问题上，大同小异。

珮春是一个善良但也执著的姑娘，我越想与她保持距离，她就越体贴入微。

我病了，她来看我，又是水果，又是鲜花。

我住在大学生宿舍，生活拮据，她买黄油面包，塞在我那迷你冰箱里。

总之，她对我是无微不至。

珮春在北德一个市镇里长大。

父亲从一个银行小职员直升到银行总监，说明他的勤奋。

家里虽有大花园，但有文化修养的母亲，生活简朴，省吃俭用，诚恳待人。

典型的德国人，对家庭秩序一丝不苟。

例如，吃早饭有吃早饭的桌布，吃晚饭有吃晚饭的桌布。

星期日下午，有专门喝咖啡的桌布，不管家中有无客人，都是一样。

父母这些良好的要求很严格的教育，给珮春的一生打下了深刻的烙印。

姐姐像母亲，贤妻良母，珮春像父亲，胸有大志，对她的舒适生活并不稀罕。

母亲希望她以后选个好丈夫，一生可以无忧无虑，但她自动选择到大城市汉堡去打工。

有一次，我问她：“你对我那么好，为什么？”

你看中了我哪一点？

”她说：“看中了你的那种乐观、苦学、苦干的精神。

我一直犹豫徘徊，对自己没有足够的信心，自从认识你，你的顽强意志无形中感染了我，给我增加了力量。

”古今中外，我自己看了那么多书，很少见过老公给老婆的书写跋的。

来到北京和三联书店老总李听一谈，他说：“最了解珮春的就是你，我看你自己一定要写一篇对作者的印象。

”我听后吓了一跳，回到家和老婆珮春一说，她竟然立即表示同意。

我这个人相当固执，但是最听老婆的话，她一赞成，我就没话说了。

一定会有人说我，你这个人真没出息，这么一把年纪，还那么怕老婆。

这让我怎么说呢？

我这个老婆真的和一般的老婆不一样，她有德国人的严谨，对道德、法律一丝不苟，绝不搞欺骗人的小动作。

同时，她又有中国人的诚恳、气度、好客、忠于朋友、乐于助人。

她身上的毛病就是有时主观，例如，我开车冲黄灯，她说，违反交通规则；我找停车位，好不容易找到一个，她说这里不行，挡着人行道；我驾车时，对那些不守规则的驾驶者发脾气，她反倒责备我的不是，因为对方听不到我的谴责声，她听得到。

## <<德国媳妇中国家>>

### 媒体关注与评论

她像讲述家长里短一样地讲述着中国、德国、二十与二十一世纪。她毫不预设立场与观念地、绝对客观地讲出了如此动情的沧桑故事。她参与了这样多、这样深的政治事件，成为如此翻天覆地的历史的见证。也许这只不过是爱情，只不过是平常的人性，只不过是正常的喜怒哀乐，只不过是女性的非常个人的生活经历。

有这样的经历，分享这样的经历，我们有一种终于长出了一口气的感觉。

——王蒙 冯骥才：一些学者警告我们，未来的世界将要因文明的不同发生冲突乃至对决，本书的一对主人公却用相互的爱否决了这种可怕的预言。

就像音乐是超语言的，爱也是超文化的吗？

这是通过一种明智的努力，还是缘自爱的本身才达到的？

对于这个太难的问题，我的朋友佩春会很轻松并微笑着回答你。

——冯骥才 一双“德国媳妇”的眼睛，诚恳、善意地观察并眷顾着她的中国家。

通篇客观、率直又不乏幽默的语言，讲述着两种文化的相遇、试探、碰撞与融汇。

这是她的个人命运与一个中国大家庭复杂、跌宕的传奇，这传奇从细小之处出发，却折射出当代中国社会跨越世纪的变迁，以及中国几代知识分子的精神面目。

作者不带偏见的明澄之心。

以及朴素、丰满的活泼描绘，使她的故事饱含可以触摸的有温度的生活质感，亦呈现出别样的历史价值。

——铁凝 我与关先生和海佩春是街坊，住同一条街，也在同一家超市，菜场、面包店买食品，享用同一个邮局、银行，还有电影院、书店、咖啡店，大约可猜得出他们的生活起居的方式和我们差不多。

但在这外部方式的里面，有着什么样的内心呢？

这本书可以给你一些答案。

——王安忆 我们家有一条小狗，叫密密，已经16岁，老了，按人的年龄乘以7计算，已经112岁，走不动了。

春对它的爱护和照顾无微不至，令我部感动不已。

深夜，只要密密睡得不稳，她一定起来看视，上下楼对密密有困难，她就把它抱起来。

有时连我都妒忌了。

她则说，等你到了这么大年纪，我也抱你。

这就是佩春。

——关愚谦

<<德国媳妇中国家>>

编辑推荐

《德国媳妇中国家》：德国媳妇中国家，王蒙、冯骥才、铁凝、王安忆联袂推荐，一双诚恳善意的眼睛，两种文化的相遇、试探、碰撞与融汇，一个德旧女人的命运与一个中国大家庭复杂、跌宕的传奇。

<<德国媳妇中国家>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>